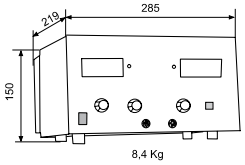
RoHS 2002/95/EC

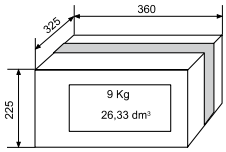
SIMPLE AL 781NX

PRATIQUE : Affichage digital de U et de I.
PRECISE : Réglage rapide et fin de la tension.
- I réglable de 0 à 5A ou de 0 à 1A.
UTILE : Fonctionnement automatique à tension ou courant constant.
PROTEGEE : Protection contre les courts-circuits.

PRACTICAL : Digital display of voltage and current.
PRECISE : Coarse and fine voltage adjustment.
- Adjustable current from 0 to 5A or 0 to 1A .
USEFUL : Automatic constant voltage or current operation.
PROTECTED : Short circuit protection.

PRAXIS : Digitalanzeige von U und I.
FESTGELEGT : Schnell- und Feineinstellung der Spannung.
- I einstellbar zwischen 0 und 5A oder 0 und 1A.
NÜTZLICH : Automatischer Betrieb bei konstanter Spannung oder Stromstärke.
GESCHÜTZT : Gegen Kurzschluss.





150 WATTS
0 - 30 V 0 - 5 A

Caractéristiques techniques

Tension
- Sorties flottantes sur bornes de sécurité de 4 mm.
- Fonctionnement à tension constante automatique.
- Réglable de 0 à 30 Volts (0 à + ou - 5 mV) avec réglage fin (environ 2,5 Volts).
- Régulation : < 20 mV pour une variation de charge de 0 à 100%.
  < 15 mV pour une variation secteur de 10%.
- Ondulation : < 3 mV crête à crête ou 1 mV efficace.
- Résistance interne : < 4 mΩ.
- Visualisation : LED verte de régulation de tension.
- Affichage : Voltmètre numérique 3 digits à LED de 14 mm.
- Résolution : 100 mV.

Intensité
- Fonctionnement à courant constant automatique.
- Deux gammes d'intensité commutables : 5 Ampères ou 1 Ampère.
- Réglable de 0 à 5 A ou de 0 à 1 A suivant la gamme sélectionnée.
- Régulation : < 10 mA pour une variation secteur de 10%.
  < 15 mA pour une variation de charge de 0 à 100%.
- Ondulation : < 6 mA crête à crête ou 2,1 mA efficace.
- Visualisation : LED rouge de régulation de courant.
- Affichage : Ampèremètre numérique 3 digits à LED de 14 mm.
- Résolution : 10 mA.

Protections
- Contre les courts-circuits, par régulation de courant.
- Contre les échauffements excessifs, par disjoncteur thermique et par relais sur le transformateur.
- Contre les surintensités au primaire du transformateur, par fusible.

Autres caractéristiques

- Sécurité : Classe I, sécurité renforcée entre le secteur et les sorties.
  Conforme à la norme EN 61010-1, catégorie de surtension II, degré de pollution 2.
- CEM : Conforme aux normes EN 61326-1, critère d'aptitude B et
  EN 55011, ISM Groupe I, Classe B.
- Alimentation : Secteur 230 Volts ±10%, 50 / 60 Hz.
- Entrée secteur : Embase Europe CEE 22 avec cordon 2 pôles + terre
- Consommation : 315 VA.
- Rigidité diélectrique : 2300V entre entrée et sortie,
  1350V entre entrée et châssis.
- Sorties : Bornes de sécurité (Norme VDE 0110 et agréées BG) et borne de terre inversée de sécurité.
- Présentation : Façade polycarbonate sérigraphiée, boîtier métallique, habillage peinture époxy.

Specifications

Voltage

- Floating outputs on 4 mm safety terminals.
- Automatic constant voltage operation.
- Adjustable from 0 to 30V (0 to + or -5mV) with fine adjustment (about 2,5 Volts).
- Regulation : < 20mV for a load change from 0 to 100%.
  < 15mV for a 10% line change.
- Ripple : < 3 mV peak to peak or 1 mV rms.
- Internal resistance : < 4 mΩ.
- Indicators : green LED for voltage regulation.
- Display : 14mm 3 digit LED digital voltmeter.
- Resolution : 100 mV.

Current

- Automatic constant current operation.
- Two selectable current ranges : 5A or 1A.
- Adjustable from 0 to 5A or from 0 to 1A, depending on the selected range.
- Regulation : < 10 mA for a 10% line change.
  < 15 mA for a load change from 0 to 100%.
- Ripple : < 6 mA peak to peak or 2,1 mA rms.
- Indicators : red LED for current regulation.
- Display : 14mm 3 digit LED digital ammeter.
- Resolution : 10 mA.

Protection

- Short circuit protection, by current regulation.
- Overtemperature protection, by thermal circuit-breaker and by relay on the transformer.
- Transformer primary overcurrent protection, by fuse.

Other specifications

- Safety : Class I, enhanced safety between mains input and outputs. Complies with EN 61010-1, overvoltage category II, pollution degree 2.
- EMC : Complies with EN 61326-1, performance criteria B, and EN 55011, ISM Group I, Class B.
- Input voltage : 230V ±10%, 50 / 60 Hz.
- Mains input : EEC socket with 2 poles + earth cable
- Power consumption : 315 VA.
- Dielectric strength : 2300V from input to output, 1350V from input to chassis.
- Outputs : safety terminals (VDE 0110 standard and BG certified), and safety inverted earth terminal.
- Presentation : screen-printed polycarbonate front panel, metal case, epoxy finish.

Technische Daten

Spannung

- Ausgänge von Masse getrennt (floating) auf 4-mm-Schutzklemmen.
- Betrieb automatisch bei konstanter Spannung.
- Einstellbar von 0 bis 30 Volt (0 bis + oder - 5 mV) mit Feinregelung (ungefähr 2,5 Volt).
- Regelung : < 20 mV bei Laständerungen von 0 bis 100%.
  < 15 mV bei Schwankungen der Netzversorgung von 10%.
- Welligkeit : < 3 mV Spitze-Spitze oder 1 mV effektiv.
- Innenwiderstand : < 4 mΩ.
- Anzeige : grüne LED der Spannungsregelung.
- Anzeige : Digitales Voltmeter 3 LED-Ziffern von 14 mm.
- Auflösung : 100 mV.

Stromstärke

- Betrieb automatisch bei konstantem Strom.
- Zwei umschaltbare Strombereiche: 5 Ampere oder 1 Ampere.
- Einstellbar von 0 bis 5 A oder von 0 bis 1 A, je nach gewähltem Bereich.
- Regelung : < 10 mA bei Schwankungen der Netzversorgung von 10%.
  < 15 mA bei Laständerungen von 0 bis 100%.
- Welligkeit : < 6 mA Spitze-Spitze oder 2,1 mA effektiv.
- Anzeige : rote LED der Stromregelung.
- Anzeige : digitales Strommessgerät mit 3 LED-Ziffern von 14 mm.
- Auflösung : 10 mA.

Schutzvorrichtungen

- Gegen Kurzschlüsse durch Regelung der Stromstärke.
- Gegen übermäßige Erwärmung durch thermischen Schutzschalter und Relais auf dem Transformator.
- Gegen Überströme auf dem Primärkreis des Transformators durch Sicherung

Andere Eigenschaften

- Schutz : Klasse I, Verstärkter Schutz zwischen Netzversorgung und Ausgängen. Entspricht der Norm EN 61010-1, Überspannungs-Kategorie II, Schadstoffgrad 2.
- EMC : Entspricht den Normen EN 61326-1, Eignungskriterium B, und EN 55011, ISM Gruppe I, Klasse B.
- Versorgung : Netzversorgung 230 Volt ±10%, 50 / 60 Hz.
- Netzversorgungseingang : Europa-Sockel CEE 22 mit Netzkabel (2 Phasen + Schutzleiter).
- Leistungsaufnahme : 315 VA.
- Durchschlagsfestigkeit : 2300 V zwischen Eingang und Ausgang, 1350 V zwischen Eingang und Rahmen.
- Ausgänge : Schutzklemmen (Norm VDE 0110 und BG-zugelassen) und Erdungs-Schutzklemme.
- Erscheinungsbild : Bedruckte Polycarbonat-Frontseite, Metallgehäuse, epoxid-lackierte Verkleidung.